

# Samstag, 6. September 2008

- 10.00 Uhr **Marktbeginn**
- 11.00 Uhr **Eröffnungsveranstaltung**  
auf dem Podium am Rathaus  
mit der Association de Musique et de Danse Folklorique d'Engwiller (Elsass) und der Stadtkapelle Greding  
Begrüßung durch Manfred Preischl, Erster Bürgermeister der Stadt Greding  
Richard Bartsch, Bezirkstagspräsident des Bezirks Mittelfranken  
Evelyn Gillmeister-Geisenhof, Trachtenberaterin des Bezirks Mittelfranken  
Michael Ritter, Wiss. Mitarbeiter des Bay. Landesvereins für Heimatpflege; anschließend Festzug über den Markt
- ab 13.30 Uhr **„Volksfest“**  
Vorträge und Vorführungen im Sparkassensaal (siehe rechte Spalte)
- 13.30 Uhr **Weißstickerei-Kurs**  
mit Hermine Schwager  
Sitzungssaal im Rathaus, 1. Stock
- 14.00 und 16.00 Uhr **Präsentation der Miesbacher Tracht**  
auf dem Podium vor dem Rathaus  
Bayerischer Trachtenverband
- 15.00 Uhr **Musik und Tanz aus dem Elsass**  
auf dem Podium vor dem Rathaus
- 15.30 Uhr **Occhi-Spitzen-Kurs**  
Wilhelmine Hiller und Monika Ständecke  
Sitzungssaal im Rathaus, 1. Stock
- 15.30 Uhr **Stadtführung**  
Treffpunkt am Rathauseingang
- 18.00 Uhr **Marktschluss**
- ab 19.00 Uhr **„Rumlumpen“** – Musikanten ziehen durch Wirtshäuser am Marktplatz  
Es spielen auf: Loonharder Musikanten  
Schwäbische Franzosenmusik  
Dudelsack-Kapelle aus Ledce  
Musikkapelle aus Engwiller (Elsass)

# Sonntag, 7. September 2008

- 8.30 Uhr **Katholischer Gottesdienst**  
Pfarrkirche St. Jakob, Marktplatz
- 10.00 Uhr **Evangelischer Gottesdienst**  
Apostelkirche, Max-Müller-Straße
- 10.00 Uhr **Marktbeginn**
- 11.00 Uhr **Begrüßung**  
auf dem Podium vor dem Rathaus  
mit Musik und Tanz der Association de Musique et de Danse Folklorique d'Engwiller (Elsass)  
Manfred Preischl, Erster Bürgermeister der Stadt Greding  
Evelyn Gillmeister-Geisenhof, Trachtenberaterin des Bezirks Mittelfranken  
Michael Ritter, Wiss. Mitarbeiter des Bay. Landesvereins für Heimatpflege
- ab 13.30 Uhr **„Volksfest“**  
Vorträge und Vorführungen im Sparkassensaal (siehe rechte Spalte)
- 13.30 Uhr **Weißstickerei-Kurs**  
mit Hermine Schwager  
Sitzungssaal im Rathaus, 1. Stock
- 14.00 und 16.00 Uhr **Plattler und Tänze**  
auf dem Podium vor dem Rathaus  
mit der Plattlergruppe des Oberlandler Gauverbandes
- 15.00 Uhr **Musik und Tanz aus dem Elsass**  
auf dem Podium vor dem Rathaus
- 15.30 Uhr **Occhi-Spitzen-Kurs**  
Wilhelmine Hiller und Monika Ständecke  
Sitzungssaal im Rathaus, 1. Stock
- 15.30 Uhr **Stadtführung**  
Treffpunkt am Rathauseingang
- 18.00 Uhr **Marktschluss**

# Volksfest

- Vorträge und Präsentationen**  
zum Schwerpunktthema des diesjährigen Marktes im Sparkassensaal, Marktplatz 6, 2. Stock
- Sa. 13.30 Uhr **Trachten der Schwalm zu Fest und Kirmes**  
Marianne Stang, Forum Alte Spitze
- Sa. 14.30 Uhr **Hemdsärmelig zum Tanz**  
Monika Hoede, Bezirk Schwaben
- Sa. 15.30 Uhr **Volksfest und Kirwa – Kleidungsverhalten in der Oberpfalz**  
Johann Wax, Bezirk Oberpfalz
- So. 13.30 Uhr **Phänomen Wiesntracht – Oktoberfestbesucher und ihre Kleider**  
Simone Egger, Institut für Volkskunde und Europäische Ethnologie der Universität München
- So. 14.30 Uhr **Schnappschüsse auf Festen – Erika Groth-Schmachtenbergers Trachtenfotos**  
Christiane Landgraf, Bezirk Unterfranken
- Trachten und Handwerk aus dem Elsass**  
Ausstellung im Rathausfoyer, 1. Stock
- Spitzen-Analyse**  
im Rathausfoyer, 1. Stock  
Das „Forum Alte Spitze“ bestimmt mitgebrachte Spitzen der Marktbesucher
- Buchpräsentationen**  
„Millionen von Stichen hab' ich wohl gemacht ...“  
Alte Handarbeitsmuster und -techniken aus Mittelfranken. Teil III: Nähen und Durchbrucharbeiten; am Stand der Trachtenforschungs- und -beratungsstelle des Bezirks Mittelfranken  
„BeTRACHTungen – Tracht zwischen Wissenschaft und Pflege“; am Stand des Bayerischen Landesvereins für Heimatpflege

## Wer ist für Sie da?

- Handwerker, Hersteller, Händler, Importeure von Materialien für Trachten
- Musikanten, Trachtenpaare und Handwerker der Association de Musique et de Danse Folklorique d'Engwiller (Elsass)
- die Trachtenberater/-innen der bayerischen Bezirke
- die Arbeitsgemeinschaft geprüfter Trachtenschneiderinnen
- der Deutsche Trachtenverband
- der Bayerische Trachtenverband und die Plattlergruppe des Oberlandler Gauverbandes mit der Präsentation von Gebirgstrachten und der Miesbacher Tracht („Tracht des Jahres 2008“)
- der Landestrachtenverband Niedersachsen
- der Bayerische Landesverein für Heimatpflege und dessen Beratungsstelle für Volksmusik mit Noten, Tonträgern und Veröffentlichungen
- das Volksmusikarchiv des Bezirks Oberbayern; Singen am Stand mit Ernst Schusser (Samstag)
- die Forschungsstelle für fränkische Volksmusik der Bezirke Mittel-, Ober- und Unterfranken in Zusammenarbeit mit dem Bay. Landesverein für Heimatpflege: Singen am Stand mit Carolin Pruy (Sonntag)
- die Arbeitsgemeinschaft Fränkische Volksmusik, Bezirk Mittelfranken mit Musik der Loonharder Musikanten (Samstag) und der Gebrüder Ottenschläger (Sonntag)
- der Verein für Kultur und Heimatpflege Greding
- Lebende Werkstätten: Goldhauben, Weiß- und Federkielstickerei, Klöppeln, Hohlspitzen, Filzen, Weißnäherei, Stoffdruck
- Kinderkarussell, Zauberei, Gauklerei, Blumenkränze binden mit Kindern und vieles mehr

## Seit 15 Jahren ...

... ist der Gredinger Trachtenmarkt Anlaufstelle, Börse und Einkaufsmöglichkeit für alle, die sich für Trachten interessieren, die sie kennen lernen, erforschen, selber machen oder kaufen möchten.

An über 90 Ständen finden Sie alles für die Tracht: Stoffe, Kurzwaren, Zubehör, Schnitte, Bücher, Beratung und Information, Kurzweil, nette Leute und Interessantes zum Gwand. Ein Ausstellerverzeichnis ist am Stand des Landesvereins erhältlich.

Informationen zum Markt erteilt der Bayerische Landesverein für Heimatpflege unter Tel. 089/286629-0 oder [info@heimat-bayern.de](mailto:info@heimat-bayern.de)

### Hinweise zu den angebotenen Kursen

Anmeldung für alle Kurse am Stand des Landesvereins erforderlich.

Kursinhalt Weißstickerei: Saumecken, Lochsaum, Erbslochaum. Material wird gegen Entgelt zur Verfügung gestellt. Mitzubringen sind Näh- und Stecknadeln, Nähzwirn, Pfeiltrenner, Handmaß.

### Anreise und Unterkunft

Autofahrer werden gebeten, auf den dafür ausgewiesenen Plätzen zu parken (keine Parkgebühr). Die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist möglich. Informationen hierzu sowie zu Übernachtungsmöglichkeiten erteilt die Tourist-Information der Stadt Greding, Tel. 08463/904-20, Fax 08463/904-50 oder E-Mail: [tourist-info@greding.de](mailto:tourist-info@greding.de)  
Bahn-/Busauskunft im Internet unter [www.bahn.de](http://www.bahn.de)

Der Trachtenmarkt findet bei jeder Witterung statt. Programmänderungen vorbehalten.  
Eintritt: 1,50 Euro für Erwachsene, Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre frei.

Der Trachtenmarkt wird gefördert aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Wissenschaft, Forschung und Kunst.

Veranstalter:



Bayerischer Landesverein  
für Heimatpflege e.V.



[www.designwerkjmbh.de](http://www.designwerkjmbh.de)

# 15. Gredinger Trachtenmarkt

Thema  
„Volksfest“

Gäste aus  
dem Elsass

6./ 7. Sept. 2008  
am Marktplatz  
in Greding

Bayerischer Landes-  
verein für Heimatpflege  
Bezirk Mittelfranken  
Stadt Greding